

SPLIT-TYPE AIR CONDITIONERS

INDOOR UNIT

MSZ-BT20VG MSZ-BT25VG MSZ-BT35VG MSZ-BT50VG
MSZ-BT20VGK MSZ-BT25VGK MSZ-BT35VGK MSZ-BT50VGK



OPERATING INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG

NOTICE D'UTILISATION

BEDIENINGSINSTRUCTIES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

LIBRETTO D'ISTRUZIONI

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

BETJENINGSVEJLEDNING

BRUKSANVISNING

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

INSTRUKCJA OBSŁUGI

BRUKSANVISNING

KÄYTTÖOHJEET

NÁVOD K OBSLUZE

NÁVOD NA OBSLUHU

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

NAVODILA ZA UPORABO

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

KASUTUSJUHEND

LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

UPUTE ZA UPORABU

UPUTSTVA ZA RUKOVANJE

English

Deutsch

Français

Nederlands

Español

Italiano

Ελληνικά

Português

Dansk

Svenska

Български

Polski

Norsk

Suomi

Čeština

Slovenčina

Magyar

Slovenščina

Română

Eesti

Latviski

Lietuviškai

Hrvatski

Srpski

MJERE OPREZA

Značenje simbola prikazanih na unutarnjoj jedinici i/ili vanjskoj jedinici

	UPOZORENJE (Opasnost od požara)	Ovaj uređaj koristi se zapaljivim rashladnim sredstvom. Ako rashladno sredstvo iscuri i dođe u dodir s vatrom ili dijelom za grijanje, stvorit će štetni plin i postoji opasnost od požara.
		Pažljivo pročitajte UPUTE ZA UPORABU prije rada.
		Servisno osoblje mora obavezno pročitati UPUTE ZA UPORABU i PRIRUČNIK ZA POSTAVLJANJE prije rada.
		Dodatne informacije dostupne su u UPUTAMA ZA UPORABU, PRIRUČNIKU ZA POSTAVLJANJE i slično.

- S obzirom na to da se u proizvodu nalaze rotirajući dijelovi i dijelovi koji mogu prouzročiti strujni udar, obavezno pročitajte ove "Mjere opreza" prije same uporabe.
- S obzirom na to da su mjere opreza ovdje prikazane važne za sigurnost, svakako ih morate uzeti u obzir.
- Nakon što pročitate ovaj priručnik, čuvajte ga zajedno s priručnikom za postavljanje na praktičnom mjestu radi jednostavnog savjetovanja.

Oznake i njihova značenja

-  **UPOZORENJE:** Vrlo je vjerojatno da bi nepravilno rukovanje moglo prouzročiti ozbiljnu opasnost, kao što su smrt, teške ozljede itd.
-  **OPREZ:** Ovisno o okolnostima, nepravilno rukovanje može prouzročiti ozbiljnu opasnost.

Značenja simbola korištenih u ovom priručniku

-  : Nikako nemojte.
-  : Obavezno slijedite upute.
-  : Nikad ne umećite prst ili štap i sl.
-  : Nikad nemojte stati na unutarnju/vanjsku jedinicu i nemojte ništa na njih stavljati.
-  : Opasnost od strujnog udara. Budite oprezni.
-  : Obavezno isključite utikač napajanja iz utičnice.
-  : Obavezno isključite napajanje.
-  : Opasnost od požara.
-  : Nikad ne dodirujte mokrim rukama.
-  : Nikad ne prskajte uređaj vodom.

 UPOZORENJE	
	Nemojte spajati kabel napajanja na međutočku, koristiti se produžnim kablom ili spajati više uređaja na jednu utičnicu izmjenične struje. - To može prouzročiti pregrijavanje, požar ili strujni udar. Pobrinite se da utikač napajanja nije prljav i u utičnicu ga utaknite čvrsto. - Prljavi utikač može prouzročiti požar ili strujni udar. Nemojte skupljati, povlačiti, oštetiti ili izmijeniti kabel napajanja te ga nemojte grijati ili stavljati teške predmete na njega. - To može prouzročiti požar ili strujni udar. Nemojte postavljati prekidač u položaj ISKLJUČENO/UKLJUČENO ili isključivati/uključivati utikač napajanja tijekom rada. - To može stvoriti iskre koje mogu prouzročiti požar. - Nakon što se unutarnja jedinica ISKLJUČI daljinskim upravljačem, pobrinite se da ISKLJUČITE prekidač ili isključite utikač napajanja. Nemojte izravno izlagati tijelo rashlađenom zraku tijekom duljeg razdoblja. - To bi moglo biti pogubno za vaše zdravlje. Korisnik ne bi smio postavljati, premještati, rastavljati, izmjenjivati ili popravljati uređaj. - Klimatizacijski uređaj kojim se nepropisno rukuje može prouzročiti požar, strujni udar, ozljedu ili istjecanje vode itd. Obratite se svojem dobavljaču. - Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegov servisni zastupnik kako bi se izbjegla opasnost. Pri postavljanju, premještanju ili servisiranju uređaja pobrinite se da u sklop rashladnog sredstva ne uđe niti jedna tvar osim određenog rashladnog sredstva (R32). - Prisutnost bilo kakve strane tvari, kao što je zrak, može prouzročiti abnormalni porast tlaka te može dovesti do eksplozije ili ozljede. - Uporaba bilo kojeg rashladnog sredstva koje nije predviđeno za ovaj sustav prouzročit će mehanički kvar, neispravnost sustava ili kvar uređaja. U posebno teškim slučajevima, to bi moglo dovesti do ozbiljnih poteškoća sigurnosti proizvoda. Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući djecu) s umanjanim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, odnosno s nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su od osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost dobile upute o uporabi uređaja. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.
	Nemojte umetati prst, štap niti druge predmete u ulaz ili izlaz za zrak. To može prouzročiti ozljedu jer se tijekom rada ventilator u unutrašnjosti uređaja okreće pri velikim brzinama.

	U slučaju neuobičajenih pojava (kao što je miris paljevine) zaustavite klimatizacijski uređaj i izvucite utikač napajanja ili prekidač postavite u položaj ISKLJUČENO. Nastavak rada u uz prisustvo neuobičajenih pojava može prouzročiti kvar, požar ili strujni udar. U tom se slučaju obratite svojem dobavljaču.
	Kad klimatizacijski uređaj ne hladi ili ne grije, postoji mogućnost istjecanja rashladnog sredstva. Ako se utvrdi istjecanje rashladnog sredstva, zaustavite rad te dobro prozračite prostoriju i odmah se obratite svojem dobavljaču. Ako popravak obuhvaća ponovno punjenje uređaja rashladnim sredstvom, o pojedinostima upitajte servisnog tehničara. - Rashladno sredstvo korišteno u klimatizacijskom uređaju nije štetno. Istjecanje sredstva nije uobičajeno. Međutim, ako rashladno sredstvo iscuri i dođe u dodir s vatrom ili dijelom za grijanje takvog grijača ventilatora, kerozinskog grijača ili štednjaka, stvorit će štetni plin i postoji opasnost od požara. Nikad ne pokušavajte oprati unutrašnjost unutarnje jedinice. Ako unutrašnjost unutarnje jedinice bude potrebno očistiti, obratite se svojem dobavljaču. - Neodgovarajući deterđent može prouzročiti oštećenje plastičnog materijala unutar uređaja što može dovesti do istjecanja vode. Ako deterđent dođe u kontakt s električnim dijelovima ili motorom, doći će do kvara, dima ili požara. - Uređaj se pohranjuje u prostoriji bez izvora zapaljenja koji neprekidno rade (na primjer: otvoreni plamen, uključeni plinski uređaj ili uključena električna grijalica). - Imajte na umu da rashladna sredstva možda nemaju miris. - Nemojte se koristiti sredstvima za ubrzavanje postupka odmrzavanja ili čišćenja uređaja osim onih koje preporučuje proizvođač. - Nemojte bušiti ili paliti. Unutarnja jedinica mora biti postavljena u prostorijama koje premašuju navedenu površinu poda. Obratite se svojem dobavljaču.
	Ovaj je uređaj namijenjen za stručnjake ili osposobljene korisnike u trgovinama, u lakoj industriji i na poljoprivrednim gospodarstvima ili za laike u komercijalne svrhe.
 OPREZ	
	Nemojte dodirivati ulaz zraka ili aluminijske rešetke unutarnje/vanjske jedinice. - To može prouzročiti ozljedu. Nemojte se koristiti insekticidima ili zapaljivim raspršivačima na uređaju. - To može prouzročiti požar ili izobličenje uređaja. Nemojte izlagati kućne ljubimce ili sobne biljke izravnom strujanju zraka. - To može prouzročiti ozljedu kućnih ljubimaca ili oštećenje biljaka.

MJERE OPREZA

	Nemojte postavljati druge električne uređaje ili namještaj ispod unutarnje/ vanjske jedinice. - Voda može kapati s uređaja, što može prouzročiti oštećenje ili kvar. Nemojte ostavljati uređaj na oštećenom stalku za postavljanje. - Uređaj može pasti i prouzročiti ozljedu. Nemojte stati na nestabilnu klupu kako biste upravljali uređajem ili ga čistili. - To može prouzročiti ozljedu ako padnete. Nemojte povlačiti kabel napajanja. - To može prouzročiti otkidanje dijela jezgre žice, što može dovesti do pregrijavanja ili požara. Nemojte puniti ili rastavljati baterije i ne bacajte ih u vatru. - To može prouzročiti istjecanje iz baterija ili prouzročiti požar ili eksploziju. Uređaj ne smije raditi više od 4 sata pri visokoj vlažnosti (80 % RH ili više) i/ili dok su prozori ili vanjska vrata otvorena. - To može prouzročiti kondenzaciju vode u klimatizacijskom uređaju koja može kapati, moći ili oštećujući namještaj. - Kondenzacija vode u klimatizacijskom uređaju može pridonijeti razvoju gljivica, kao što je plijesan. Nemojte se koristiti uređajem za posebne namjene, kao što je spremanje hrane, uzgoj životinja, uzgoj biljaka ili očuvanje preciznih uređaja ili umjetničkih predmeta. - To može prouzročiti pogoršanje kvalitete ili naštetiti životinjama i biljkama. Nemojte izlagati uređaje s izgaranjem izravnom strujanju zraka. - To može prouzročiti nepotpuno izgaranje. Nikada nemojte stavljati baterije u usta ni zbog kojeg razloga kako biste izbjegli slučajno gutanje. - Gutanje baterija može prouzročiti gušenje i/ili trovanje.
	Prije čišćenja uređaja ISKLJUČITE ga i isključite utikač napajanja ili prekidač postavite u položaj ISKLJUČENO. - To može prouzročiti ozljedu jer se tijekom rada ventilator u unutrašnjosti uređaja okreće pri velikim brzinama. Kad se uređajem ne namjeravate koristiti dulje vrijeme, isključite utikač napajanja ili prekidač postavite u položaj ISKLJUČENO. - Na uređaju se može nakupiti prljavština, što može prouzročiti pregrijavanje ili požar. Zamijenite sve baterije daljinskog upravljača novima iste vrste. - Uporaba stare baterije s novima može prouzročiti pregrijavanje, istjecanje ili eksploziju. Ako tekućina iz baterija dođe u kontakt s kožom ili odjećom, temeljito je isperite čistom vodom. - Ako tekućina iz baterija dođe u kontakt s očima, temeljito ih isperite čistom vodom i odmah zatražite liječničku pomoć. Pobrinite se da je prostor dobro prozračen kada uređaj radi zajedno s uređajem s izgaranjem. - Neodgovarajuća prozračenost može prouzročiti nedostatak kisika. Postavite prekidač u položaj ISKLJUČENO kada čujete grmljavinu ili postoji mogućnost udara munje. - Uređaj se može oštetiti ako dođe do udara munje. Nakon što se uređaj bude upotrebljavao nekoliko sezona, osim uobičajenog čišćenja, izvršite i pregled i održavanje. - Prljavština ili prašina u uređaju mogu stvoriti neugodan miris, pridonijeti razvoju gljivica, kao što je plijesan, ili začepiti odvod te prouzročiti istjecanje vode iz unutarnje jedinice. Obratite se svojem dobavljaču radi pregleda i održavanja za koje je potrebno specijalizirano znanje i vještine.
	Ne upravljajte prekidačima mokrim rukama. - To može prouzročiti strujni udar. Nemojte čistiti klimatizacijski uređaj vodom niti na njega postavljati predmete koji sadržavaju vodu, kao što je vaza za cvijeće. - To može prouzročiti požar ili strujni udar.
	Nemojte stati na vanjsku jedinicu ili na nju postavljati predmete. To može prouzročiti ozljedu ako padnete vi ili predmet.

VAŽNO

Prijavi filteri prouzrokuju kondenzaciju u klimatizacijskom uređaju što će pridonijeti razvoju gljivica, kao što je plijesan. Stoga se preporučuje čišćenje filtra zraka svaka 2 tjedna.

Prije početka rada pobrinite se da su vodoravna krilca u zatvorenom položaju. Ako se uređaj uključi dok su vodoravna krilca u otvorenom položaju, možda se neće vratiti u pravilan položaj.

Postavljanje

 UPOZORENJE	
	Obratite se svojem dobavljaču radi postavljanja klimatizacijskog uređaja. - Ne bi ga trebao postavljati korisnik jer postavljanje zahtijeva specijalizirano znanje i vještine. Nepropisno postavljen klimatizacijski uređaj može prouzročiti istjecanje vode, požar ili strujni udar. Omogućite namjensko napajanje za klimatizacijski uređaj. - Nenamjensko napajanje može prouzročiti pregrijavanje ili požar. Nemojte postavljati uređaj na mjesto gdje može doći do curenja zapaljivog plina. - Ako plin iscuri ili se nakupi oko vanjske jedinice, to može prouzročiti eksploziju.
	Ispravno uzemljite uređaj. Nemojte žicu uzemljenja spajati na plinsku cijev, cijev za vodu, gromobran ili telefonsku žicu za uzemljenje. Nepropisno uzemljenje može prouzročiti strujni udar.
 OPREZ	
	Ugradite prekidač za uzemljenje ovisno o mjestu postavljanja klimatizacijskog uređaja (kao što su vrlo vlažna područja). - Ako se ne postavi prekidač uzemljenja, može doći do strujnog udara. Pobrinite se da se odvodna voda pravilno prazni. - Ako protok odvoda nije odgovarajući, voda može kapati iz unutarnje/vanjske jedinice, moći i oštećujući namještaj.
U slučaju neuobičajenog stanja Odmah zaustavite klimatizacijski uređaj i obratite se svojem dobavljaču.	

Za Wi-Fi sučelje

 UPOZORENJE	
(Nepropisno rukovanje može imati ozbiljne posljedice, uključujući tešku ozljedu ili smrt.)	
	Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobili upute u vezi sa sigurnom uporabom uređaja te ako shvaćaju pripadajuće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca bez nadzora ne smiju čistiti i obavljati postupke održavanja uređaja. Ne upotrebljavajte Wi-Fi sučelje u blizini medicinske električne opreme ili ljudi koji imaju medicinski uređaj, kao što je srčani elektrostimulator ili implantirani kardioverter-defibrilator. - Može prouzročiti nezgodu zbog kvara medicinske opreme ili uređaja. Ne postavljajte Wi-Fi sučelje u blizini uređaja s automatskim upravljanjem, kao što su automatska vrata ili protupožarni alarmi. - To može prouzročiti nezgode zbog kvarova.
	Ne dodirujte Wi-Fi sučelje mokrim rukama. To može prouzročiti oštećenje uređaja, strujni udar ili požar.
	Ne prskajte vodu na Wi-Fi sučelje i ne upotrebljavajte ga u kupaonici. To može prouzročiti oštećenje uređaja, strujni udar ili požar.
	Kad se Wi-Fi sučelje ispusti, ili su držač ili kabel oštećeni, isključite utikač napajanja ili prekidač postavite u položaj ISKLJUČENO. To može prouzročiti požar ili strujni udar. U tom se slučaju obratite svojem dobavljaču.
 OPREZ	
(Nepropisno rukovanje može imati posljedice, uključujući ozljedu ili oštećenje zgrade.)	
	Nemojte stajati na nestabilnom stolcu kako biste postavili ili očistili Wi-Fi sučelje. - To može prouzročiti ozljedu ako padnete. Nemojte se koristiti Wi-Fi sučeljem u blizini drugih bežičnih uređaja, mikrovalnih pećnica, bežičnih telefona ili faksimila. - To može prouzročiti kvarove.

ODLAGANJE



Fig. 1

Kako biste odložili ovaj proizvod, obratite se svojem dobavljaču.

Napomena:

Ova oznaka simbola odnosi se samo na zemlje EU-a. Ova oznaka simbola u skladu s Direktivom 2012/19/EU, članak 14. Informacije za korisnike i Prilogom IX., i/ili Direktivom 2006/66/EZ, članak 20. Informacije za krajnje korisnike i Prilogom II.

Vaš proizvod MITSUBISHI ELECTRIC osmišljen je i proizveden s pomoću materijala i komponenti visoke kvalitete koji se mogu reciklirati i/ili oporabiti.

Ovaj simbol znači da se električna i elektronička oprema, baterije i akumulatori na kraju svojeg vijeka trajanja trebaju odlagati odvojeno od kućanskog otpada. Ako je kemijski simbol ispisan ispod simbola (Fig. 1), taj kemijski simbol znači da baterija ili akumulator sadržava teški metal u određenoj koncentraciji. To će biti naznačeno na sljedeći način:

Hg: živa (0,0005 %), Cd: kadmij (0,002 %), Pb: olovo (0,004 %)

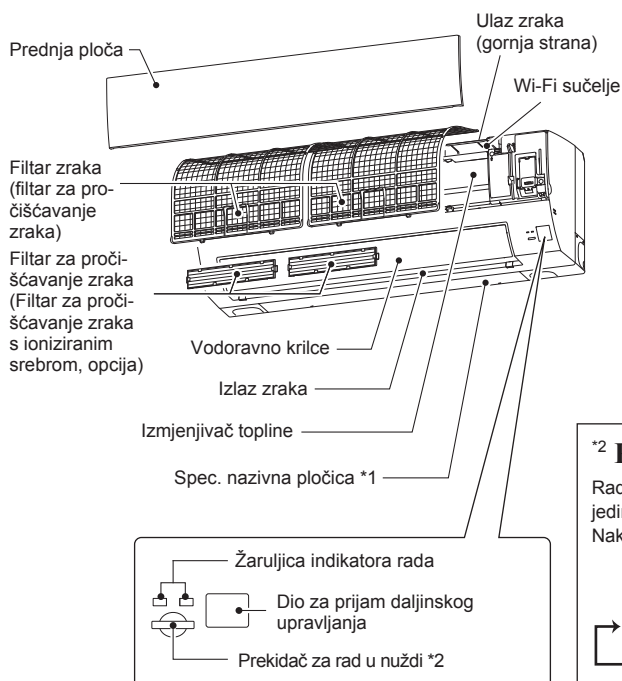
U Europskoj uniji postoje zasebni sustavi za prikupljanje korištenih električnih i elektroničkih proizvoda, baterija i akumulatora.

Zbrinite ovu opremu, baterije i akumulatorne pravilno u lokalnom centru za prikupljanje/recikliranje otpada.

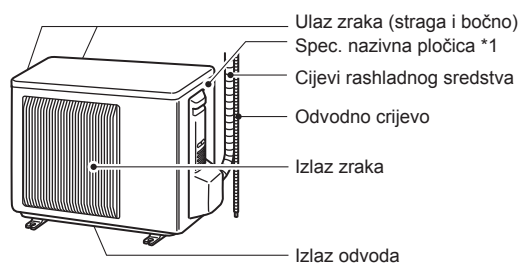
Pomognite nam u očuvanju okoliša u kojem živimo!

NAZIV SVAKOG DIJELA

Unutarnja jedinica



Vanjska jedinica



Vanjske jedinice mogu se razlikovati izgledom.

*1 Godina i mjesec proizvodnje naznačeni su na spec. nazivnoj pločici.

*2 Kad se daljinski upravljač ne može upotrijebiti...

Rad u nuždi može se aktivirati pritiskom prekidača za rad u nuždi (E.O. SW) na unutarnjoj jedinici.

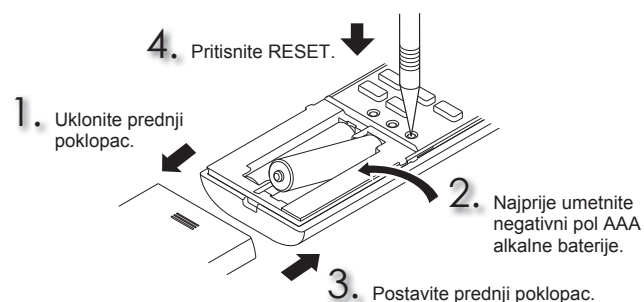
Nakon svakog pritiska prekidača E.O. SW, rad se mijenja sljedećim redoslijedom:



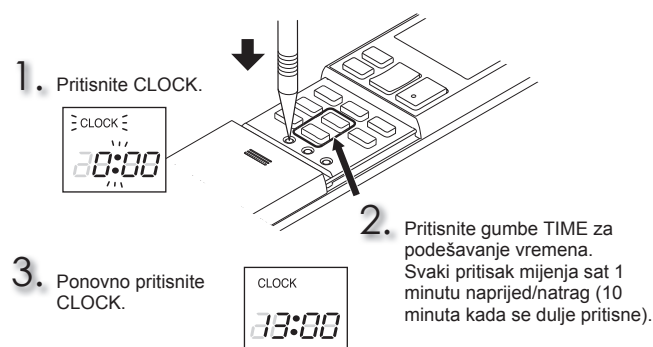
PRIPREMA PRIJE RADA

Prije rada: utaknite utikač napajanja u utičnicu i/ili uključite prekidač.

Postavljanje baterija daljinskog upravljača

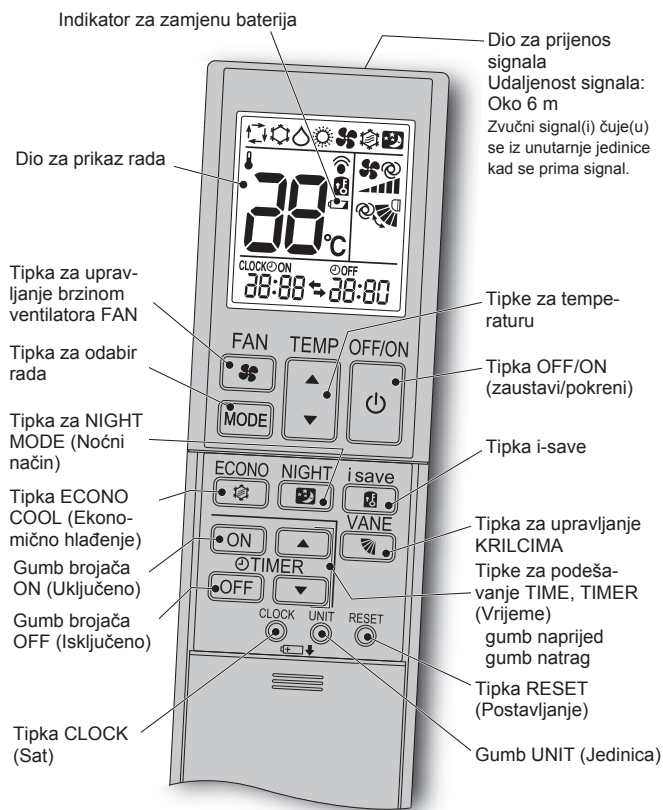


Postavljanje trenutnog vremena



PRIPREMA PRIJE RADA

Daljinski upravljač



Tipke za namještanje TIME, TIMER (Vrijeme, tajmer)

Pritisnite **ON** ili **OFF** tijekom rada kako biste postavili tajmer.

ON (tajmer ON) : uređaj se **UKLJUČUJE** u postavljeno vrijeme.

OFF (tajmer OFF) : uređaj se **ISKLJUČUJE** u postavljeno vrijeme.

Pritisnite **▲** (naprijed) i **▼** (natrag) kako biste postavili vrijeme tajmera.



Tipka OFF/ON (zaustavi/pokreni)



Tipka za odabir rada

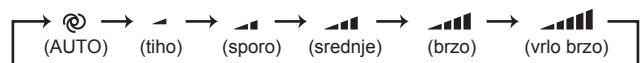


Tipke za temperaturu

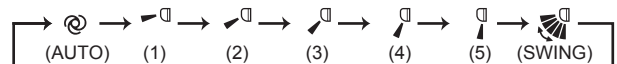
Svakim se pritiskom temperatura povećava ili smanjuje za 1 °C.



Tipka za upravljanje brzinom ventilatora FAN

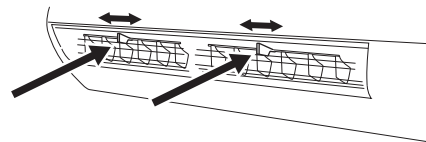


Tipka za upravljanje smjerom zraka gore-dolje



Smjer strujanja zraka lijevo-desno

Pomaknite okomito krilce ručno prije početka rada.



Tipka i-save

Pojednostavljena funkcija za poništavanje omogućuje vam vraćanje željene (unaprijed postavljene) postavke jednim pritiskom tipke **i save**. Ponovno pritisnite tipku i u tren se možete vratiti na prethodnu postavku.



Tipka ECONO COOL (Ekonomično hlađenje)

Postavljenu temperaturu i smjer strujanja zraka automatski mijenja mikroprocesor.



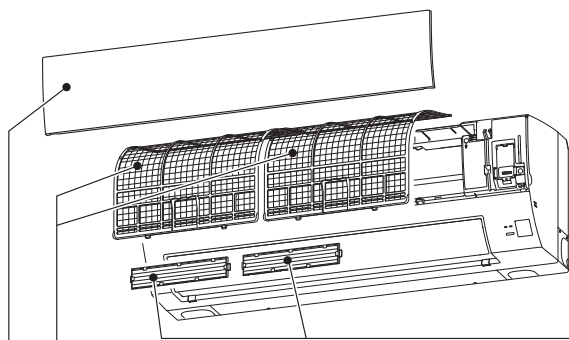
Tipka za NIGHT MODE (Noćni način)

Način rada NIGHT MODE mijenja svjetlinu pokazivača rada, onemogućuje zvučni signal i ograničava razinu buke vanjske jedinice.

Upute:

- Prije čišćenja isključite napajanje ili isključite prekidač.
- Pripazite da rukama ne dodirujete metalne dijelove.
- Ne upotrebljavajte benzin, razrjeđivač, prah za poliranje ili insekticid.
- Koristite se samo razrijeđenim blagim deterdžentima.
- Nemojte se koristiti četkom za pranje, grubom spužvicom ili nečim sličnim.

- Nemojte namakati ili ispirati vodoravno krilce.
- Ne upotrebljavajte vodu topliju od 50 °C.
- Nemojte izlagati dijelove izravnoj sunčevoj svjetlosti, toplini ili vatri kako bi se osušili.
- Ne primjenjujte prekomjernu silu na ventilatoru jer to može prouzročiti pukotine ili lomove.



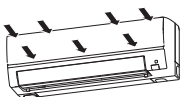
Filtar zraka (filtar za pročišćavanje zraka)

- **Očistite svaka 2 tjedna**
- Usisavačem uklonite prljavštinu ili isperite vodom.
- Nakon pranja vodom dobro ga osušite u hladu.

Prednja ploča



1. Podignite prednju ploču dok se ne začuje "klik".
2. Držite šarke i povucite kako biste izvadili kao što je prikazano na prethodnoj slici.
 - Obrišite mekanom suhom krpom ili isperite vodom.
 - Nemojte namakati u vodi dulje od dva sata.
 - Temeljito osušite u hladu prije postavljanja.
3. Postavite prednju ploču slijedeći postupak uklanjanja obrnutim slijedom. Čvrsto zatvorite prednju ploču i pritisnite točke označene strelicama.



Filtar za pročišćavanje zraka (Filtar za pročišćavanje zraka s ioniziranim srebrom, opcija)

Svaka 3 mjeseca:

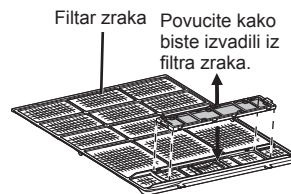
- Usisavačem uklonite prljavštinu.

Kada se prljavština ne može ukloniti usisavanjem:

- Namočite filter i njegov okvir u mlakoj vodi prije nego što ih isperete.
- Nakon pranja ga dobro osušite u hladu. Postavite sve poklopce filtra zraka.

Svake godine:

- Zamijenite ga novim filtrom za pročišćavanje zraka radi postizanja najveće učinkovitosti.
- Broj dijelova **MAC-2370FT-E**



Pričvrstite na zračni filter.

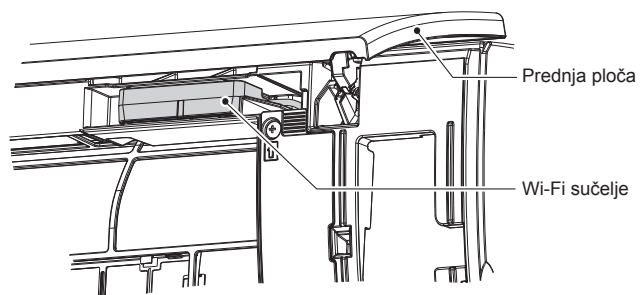
! Važno

- **Redovito čistite filtre radi postizanja najveće učinkovitosti i radi smanjenja potrošnje energije.**
- **Prljavi filteri su uzrokom kondenzacije u klimatizacijskom uređaju što će pridonijeti razvoju gljivica, kao što je plijesan. Stoga se preporučuje čišćenje filtra zraka svaka 2 tjedna.**

Ove informacije zasnivaju se na **UREDBI (EU) br. 528/2012**

NAZIV MODELA	Obrađena stavka (nazivi dijelova)	Aktivne tvari (CAS br.)	Svojstvo	Upute za korištenje (informacije za sigurno rukovanje)
MSZ-BT20/25/35/50VG MSZ-BT20/25/35/50VGK	FILTAR	Srebrni natrijev hidrogen cirkonij fosfat (265647-11-8) 2-oktil-2H-izotiazol-3-on (OIT) (26530-20-1)	Antibakterijski Protiv plijesni	• Koristite se ovim proizvodom u skladu s naznakama priručnika s uputama te samo za ono za što je namijenjen. • Ne stavljajte u usta. Držite podalje od djece.
MAC-2370FT-E	FILTAR	Srebrni cinkov zeolit (130328-20-0)	Antibakterijski	• Koristite se ovim proizvodom u skladu s naznakama priručnika s uputama te samo za ono za što je namijenjen. • Ne stavljajte u usta. Držite podalje od djece.

POSTAVLJANJE Wi-Fi SUČELJA (samo VGK modeli)



Ovo Wi-Fi sučelje prenosi informacije o statusu i upravlja iz usluge MELCloud povezivanjem s unutarnjom jedinicom.

Napomena:

- Postavite vezu između Wi-Fi sučelja i usmjerivača. Pogledajte PRIRUČNIK ZA UGRADNJU i SETUP QUICK REFERENCE GUIDE (KRATKI VODIČ ZA POSTAVLJANJE) koji su isporučeni s uređajem.
- PRIRUČNIK ZA UGRADNJU pronađite na mrežnom mjestu u nastavku.
<http://www.melcloud.com/Support>
- Korisnički priručnik za uslugu MELCloud pronađite na mrežnom mjestu u nastavku.
<http://www.melcloud.com/Support>

SPECIFIKACIJE

Model	Unutarnja		MSZ-BT20VG(K)		MSZ-BT25VG(K)		MSZ-BT35VG(K)		MSZ-BT50VG(K)	
	Vanjska		MUZ-BT20VG		MUZ-BT25VG		MUZ-BT35VG		MUZ-BT50VG	
Funkcija			Rashlađivanje	Grijanje	Rashlađivanje	Grijanje	Rashlađivanje	Grijanje	Rashlađivanje	Grijanje
Napajanje					~ /N, 230 V, 50 Hz					
Kapacitet		kW	2,0	2,5	2,5	3,15	3,5	3,6	5,0	5,4
Ulaz		kW	0,45	0,55	0,70	0,75	1,24	0,93	2,05	1,55
Težina	Unutarnja	kg	9,0							
	Vanjska	kg	23		24				35	
Kapacitet punjenja rashladnog sredstva (R32)		kg	0,45		0,50				0,70	
IP kod	Unutarnja		IP 20							
	Vanjska		IP 24							
Dopušteni prekomjerni radni tlak	LP ps	MPa	2,77							
	HP ps	MPa	4,17							
Razina buke (SPL)	Unutarnja (vrlo visoko/visoko/srednje/nisko/utišano)	dB(A)	43/37/30/22/19	43/37/30/23/20	43/37/30/22/19	43/37/30/23/20	46/38/31/22/19	44/37/30/23/20	46/40/36/33/29	48/43/38/33/29
	Vanjska	dB(A)	50	50	50	50	52	52	50	51

Specifikacija unutarnje jedinice za višedijelni priključak UREDBA (EU) 2016/2281

Model	Unutarnja			MSZ-BT20VG(K)	MSZ-BT25VG(K)	MSZ-BT35VG(K)	MSZ-BT50VG(K)	
Kapacitet	Rashlađivanje	Osjetni	kW	1,98	2,30	2,94	3,65	
		Latentni	kW	0,02	0,20	0,56	1,35	
	Grijanje		kW	2,50	3,15	3,60	5,40	
Ulaz			kW	0,024	0,024	0,031	0,037	
Razina buke (Razina zvučne snage)	Vrlo visoko/visoko/srednje/ nisko/utišano			dB(A)	57/51/44/36/33	57/51/44/36/33	60/52/45/36/33	60/54/50/47/43

Zajamčeni radni domet

		Unutarnja	Vanjska
Rashlađivanje	Gornje ograničenje	32 °C DB 23 °C WB	46 °C DB —
	Donje ograničenje	21 °C DB 15 °C WB	-10 °C DB —
	Gornje ograničenje	27 °C DB —	24 °C DB 18 °C WB
Grijanje	Donje ograničenje	20 °C DB —	-15 °C DB -16 °C WB

DB: suhi termometar
WB: mokri termometar

Napomena:

Nazivno stanje
Rashlađivanje — Unutarnja: 27 °C DB, 19 °C WB
Vanjska: 35 °C DB
Grijanje — Unutarnja: 20 °C DB
Vanjska: 7 °C DB, 6 °C WB

Wi-Fi sučelje

Model	MAC-577IF-E
Ulazni napon	12,7 V istosmjernje struje (iz unutarnje jedinice)
Potrošnja energije	NAJV. 2 W
Veličina V×Š×D (mm)	73,5×41,5×18,5
Težina (g)	46 (uključujući kabel)
Razina snage odašiljača (NAJV.)	20 dBm @IEEE 802.11b
RF kanal	1 kanal ~ 13 kanal (2412 ~ 2472 MHz)
Radijski protokol	IEEE 802.11b/g/n (20)
Šifriranje	AES
Provjera autentičnosti	WPA2-PSK
Verzija softvera	XX.00

Izjavu o sukladnosti pronađite na mrežnom mjestu u nastavku.
<http://www.melcloud.com/Support>

KADA SMATRATE DA JE DOŠLO DO POTEŠKOĆE

U sljedećim slučajevima odmah zaustavite klimatizacijski uređaj i obratite se svojem dobavljaču.

- Kad voda istječe ili kapa iz unutarnje jedinice.
- Kad treperi žaruljica indikatora rada.
- Kad se prekidač često aktivira radi prekida.
- Signal daljinskog upravljača ne prima se u prostoriji u kojoj se upotrebljava elektronska fluorescentna žaruljica vrste ON/OFF (fluorescentna žarulja s inverterom itd.).
- Rad klimatizacijskog uređaja ometa radijski ili TV prijem. Možda će biti potrebno pojačalo za ometane uređaje.
- Kad se čuje neuobičajen zvuk.
- Kad se pronađe bilo kakvo istjecanje rashladnog sredstva.

SIGURNOSNE MERE PREDOSTROŽNOSTI

Značenja simbola prikazanih na unutrašnjoj i/ili spoljašnjoj jedinici

	UPOZORENJE (Opasnost od požara)	Ovaj uređaj koristi zapaljivu rashladnu tečnost. Ako rashladna tečnost procuri i dođe u dodir sa vatrom ili delom za grejanje, stvoriće se štetni gas i postoji opasnost od požara.
		Pre početka korišćenja pažljivo pročitajte UPUTSTVA ZA RUKOVANJE.
		Pre početka korišćenja, servisno osoblje mora pažljivo da pročita UPUTSTVA ZA RUKOVANJE i UPUTSTVO ZA UGRADNJU.
		Dodatne informacije su dostupne u UPUTSTVIMA ZA RUKOVANJE, UPUTSTVU ZA UGRADNJU i sličnim dokumentima.

- Pošto se u ovom proizvodu nalaze rotirajući delovi i delovi koji mogu da izazovu strujni udar, pre upotrebe obavezno pročitajte ove „Sigurnosne mere predostrožnosti“.
- Pošto su stavke predostrožnosti koje su ovde prikazane veoma važne za bezbednost, obavezno ih se pridržavajte.
- Kada pročitate ovo uputstvo, sačuvajte ga zajedno sa uputstvom za ugradnju na lako dostupnom mestu za buduću upotrebu.

Oznake i njihova značenja

- Postoji velika verovatnoća da će nepravilno rukovanje
-  **UPOZORENJE:** izazvati ozbiljnu opasnost, kao što su smrtni slučajevi, ozbiljne povrede itd.
-  **OPREZ:** Nepravilno rukovanje može da izazove ozbiljnu opasnost u zavisnosti od uslova.

Značenja simbola korišćenih u ovom uputstvu

-  : Ovo nipošto nemojte raditi.
-  : Obavezno sledite uputstvo.
-  : Nikada ne stavljajte prst ili štapić i sl.
-  : Nemojte da stajete na unutrašnju/spoljnu jedinicu i nemojte da stavljate bilo kakve predmete na njih.
-  : Opasnost od strujnog udara. Budite oprezni.
-  : Obavezno isključite utikač iz utičnice.
-  : Obavezno isključite napajanje.
-  : Opasnost od požara.
-  : Nikada ne dodirujte vlažnim rukama.
-  : Nikada ne prskajte jedinicu vodom.

 UPOZORENJE	
	Priključite kabl za napajanje direktno u utičnicu, nemojte koristiti produžne kablove i nemojte povezivati više uređaja na jednu utičnicu naizmenične struje. To može da dovede do pregrevanja, požara ili strujnog udara.
	Proverite da utikač nije zaprljan i čvrsto ga utaknite u utičnicu. Zaprljani utikač može da izazove požar ili strujni udar.
	Nemojte savijati, vući, oštećivati ni prepravljati kabl za napajanje, ne izlažite ga toploti i nemojte postavljati teške predmete na njega. To može da dovede do požara ili strujnog udara.
	Nemojte ISKLJUČIVATI/UKLJUČIVATI osigurač ni isključivati/uključivati utikač tokom rada. - To može da stvori varnice koje mogu da izazovu požar. - Nakon ISKLJUČIVANJA unutrašnje jedinice pomoću daljinskog upravljača, obavezno ISKLJUČITE osigurač ili izvadite utikač.
	Ne izlažite telo direktnoj struji hladnog vazduha tokom dužeg vremena. To može da naškodi zdravlju.
	Korisnik ne sme montirati, premeštati, rastavljati, menjati ni popravljati jedinicu. - Ako se klima-uređajem nepravilno rukuje, može doći do požara, strujnog udara, povrede ili curenja vode itd. Obratite se svom prodavcu. - Ako je kabl za napajanje oštećen, mora da ga zameni proizvođač ili njegov ovlašćeni servis da bi se izbegao rizik.
	Prilikom montiranja, premeštanja ili servisiranja jedinice, pazite da nijedna druga supstanca osim navedene rashladne tečnosti (R32) ne uđe u kolo rashladne tečnosti. - Prisustvo stranih supstanci kao što je vazduh može da izazove neuobičajen porast pritiska i može dovesti do eksplozije ili povrede. - Korišćenje drugih rashladnih tečnosti osim one koja je navedena za ovaj sistem može izazvati mehanički kvar, nepravilan rad sistema ili otkazivanje jedinice. U najgorem slučaju, to može dovesti do ozbiljnog ugrožavanja bezbednosti rada ovog proizvoda.
	Nije predviđeno da ovaj uređaj koriste osobe (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, bez iskustva ili znanja, osim ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost ili ako im ona daje savete u vezi sa rukovanjem.
	Potrebno je nadzirati decu kako biste bili sigurni da se ne igraju uređajem.
	Ne gurajte prste, štapiće ni druge predmete u otvor za uvlačenje ili ispuštanje vazduha. To može da izazove povredu, zato što se ventilator koji se nalazi unutra okreće velikom brzinom tokom rada.

	U slučaju neuobičajenih okolnosti (kao što je miris paljevine), zaustavite rad klima-uređaja i izvucite utikač ili ISKLJUČITE osigurač. Ako se nastavi rad u neuobičajenim uslovima, može doći do kvara, požara ili strujnog udara. U tom slučaju, obratite se prodavcu.
	Ako klima-uređaj ne hladi ili ne greje, postoji mogućnost da rashladna tečnost curi. Ukoliko se utvrdi da rashladna tečnost curi, zaustavite rad i dobro provetrite prostoriju i odmah se obratite prodavcu. Ako popravka uključuje punjenje jedinice rashladnom tečnošću, pitajte ovlašćenog serviser za detalje. Rashladna tečnost koja se koristi u klima-uređaju nije štetna. Obično, ona ne curi. Međutim, ako rashladna tečnost procuri i dođe u dodir sa vatrom ili delom za grejanje, kao što je grejalica sa ventilatorom, grejalica na kerozin ili rerna, stvoriće se štetni gas i postoji opasnost od požara.
	Korisnik ne sme da pokušava da opere unutrašnjost unutrašnje jedinice. Ako je potrebno očistiti unutrašnjost jedinice, obratite se prodavcu. - Neodgovarajući deterdžent može da izazove oštećenja plastičnih materijala unutar jedinice, koja mogu da dovedu do curenja vode. Ako deterdžent dođe u dodir sa električnim delovima motora, to može izazvati kvar, dim ili požar. - Uređaj treba čuvati u prostoriji bez izvora paljenja koji neprekidno rade (na primer: otvoreni plamen, radni gasni uređaj ili radni električni grejač). - Imajte na umu da rashladne tečnosti nemaju miris. - Ne koristite sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja ili za čišćenje uređaja, osim onih koje preporučuje proizvođač. - Ne bušite niti palite.
	Unutrašnja jedinica se mora ugrađivati u prostorijama čija je površina veća od navedene vrednosti. Obratite se prodavcu.
	Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu od strane stručnih ili obučanih korisnika u prodavnicama, u lakoj industriji i na farmama ili za komercijalnu upotrebu od strane nekvalifikovanih lica.
 OPREZ	
	Nemojte dodirivati otvor za uvlačenje vazduha ni aluminijumska rebra na unutrašnjoj/spoljnoj jedinici. To može da dovede do povrede.
	Nemojte koristiti insekticide niti zapaljive sprejeve na jedinici. To može da izazove požar ili deformisanje jedinice.
	Nemojte izlagati kućne ljubimce ili biljke direktnoj vazdušnoj struji. To može da izazove povrede ljubimaca ili oštećenja na biljkama.

SIGURNOSNE MERE PREDOSTROŽNOSTI

	Nemojte postavljati druge električne uređaje ili nameštaj ispod unutrašnje/spoljne jedinice. Voda može da kaplje sa jedinice, što može da prouzrokuje oštećenja ili kvarove.
	Nemojte ostavljati jedinicu na oštećenim nosačima. Jedinica može da padne i da izazove povrede.
	Nemojte stajati na nestabilnoj klupi tokom rukovanja jedinicom ili tokom njenog čišćenja. Može doći do povrede ako padnete.
	Nemojte vući kabl za napajanje. Tako može da pukne deo žice u jezgru, što može da izazove pregrevanje ili požar.
	Nemojte puniti ni rastavljati baterije i nemojte ih baciti u vatru. To može da izazove curenje baterija ili da izazove požar ili eksploziju.
	Nemojte ostavljati jedinicu da radi duže od 4 sata u uslovima visoke vlažnosti (80% RV ili više) i/ili sa otvorenim prozorima ili spoljnim vratima. - To može da prouzrokuje kondenzaciju vode u klima-uređaju, koja može da kaplje, navlaži ili ošteti nameštaj. - Kondenzacija vode u klima-uređaju može da pogoduje razvoju gljivica kao što je buđ.
	Nemojte koristiti ovu jedinicu za specijalne namene kao što su skladištenje hrane, podizanje životinja, uzgajanje biljaka ili čuvanje preciznih uređaja ili umetničkih predmeta. To može da izazove pad kvaliteta ili da naškodi životinjama ili biljkama.
	Nemojte izlagati uređaje sa sagorevanjem direktnoj vazdušnoj struji. To može da prouzrokuje nepotpuno sagorevanje.
	Nikada nemojte stavljati baterije u usta iz bilo kog razloga, kako bi se sprečilo slučajno gutanje. Gutanje baterija može da izazove gušenje i/ili trovanje.
	Pre čišćenja jedinice, ISKLJUČITE je i izvucite utikač ili ISKLJUČITE osigurač. To može da izazove povredu, zato što se ventilator koji se nalazi unutra okreće velikom brzinom tokom rada.
	Kada duže vreme ne nameravate da koristite ovu jedinicu, izvucite utikač iz utičnice ili ISKLJUČITE osigurač. U jedinici se može nakupiti prljavština, što može da izazove pregrevanje ili požar.
	Sve stare baterije u daljinskom upravljaču zamenite novim baterijama istog tipa. Korišćenje starih baterija zajedno sa novima može da izazove pregrevanje, curenje ili eksploziju.
	Ako tečnost iz baterija dođe u dodir sa vašom kožom ili odećom, dobro je isperite čistom vodom. Ako tečnost iz baterija dođe u dodir sa vašim očima, dobro ih isperite čistom vodom i hitno potražite medicinsku pomoć.
	Proverite da li je prostor dobro provetren kada jedinica radi zajedno sa uređajima sa sagorevanjem. Nedovoljna ventilacija može da dovede do nedostatka kiseonika.
	ISKLJUČITE osigurač kada čujete grmljavinu i kada postoji mogućnost udara groma. Jedinica se može oštetiti od udara groma.
	Nakon što ste koristili klima-uređaj nekoliko sezona, pored uobičajenog čišćenja, pregledajte jedinicu i izvršite radove na održavanju. Zbog prljavštine ili prašine u jedinici može da se javi neprijatan miris, to može doprineti razvoju gljivica kao što je buđ ili zapušiti odvod i prouzrokovati curenje vode iz unutrašnje jedinice. Razgovarajte sa prodavcem o pregledu i održavanju za koje je potrebno specijalizovano znanje i veštine.
	Ne rukujte prekidačima vlažnim rukama. To može da dovede do strujnog udara.
	Nemojte čistiti klima-uređaj vodom niti na njega stavljati predmete sa vodom, kao što je vaza sa cvećem. To može da dovede do požara ili strujnog udara.
	Nemojte stajati na spoljnoj jedinici ni stavljati bilo kakve predmete na nju. Može doći do povrede ako padnete ili ako padnu ti predmeti.

VAŽNO

Zaprljani filteri prouzrokuju kondenzaciju vode u klima-uređaju, koja pogoduje razvoju gljivica kao što je buđ. Zato se preporučuje čišćenje filtera za vazduh na svake 2 nedelje.

Pre započinjanja rada proverite da li su horizontalne lopatice u zatvorenom položaju. Ako klima-uređaj počne da radi kada su horizontalne lopatice u otvorenom položaju, one se možda neće vratiti u ispravan položaj.

Za montažu

UPOZORENJE	
	Obratite se prodavcu radi montiranja klima-uređaja. Uređaj ne sme da montira korisnik zato što to zahteva specijalizovana znanja i veštine. Nepravilno montiran klima-uređaj može da prouzrokuje curenje vode, požar ili strujni udar.
	Obezbedite namensko napajanje samo za klima-uređaj. Nenamensko napajanje može dovesti do pregrevanja ili požara.
	Ovu jedinicu nemojte montirati na mestima na kojima može doći do curenja zapaljivog gasa. Ako se iscurili gas sakupi oko spoljne jedinice, može doći do eksplozije.
	Ispravno uzemljite jedinicu. Nemojte da povezujete žicu za uzemljenje na gasovodne ili vodovodne cevi, gromobrane ili telefonsku žicu za uzemljenje. Nepravilnim uzemljenjem možete izazvati strujni udar.
OPREZ	
	Ugradite uzemljeni osigurač protiv curenja u zavisnosti od mesta postavljanja klima-uređaja (na primer, područja sa velikom vlažnošću). Ako se ne ugradi uzemljeni osigurač protiv curenja, može doći do strujnog udara.
	Proverite da li se odvodna voda propisno isušuje. Ako se odvodni kanal ne prazni pravilno, voda može da kaplje sa unutrašnje/spoljne jedinice, i tako nakvasi i ošteti nameštaj.

U slučaju neuobičajenih uslova

Odmah zaustavite rad klima-uređaja i obratite se prodavcu.

Za Wi-Fi interfejs

UPOZORENJE	
(Nepravilno rukovanje može imati ozbiljne posledice, uključujući teške povrede ili smrt.)	
	Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako im je obezbeđen nadzor ili uputstva u vezi sa upotrebom uređaja na bezbedan način i ako razumeju moguće opasnosti.
	Deca se ne smeju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smeju obavljati deca bez nadzora.
	Nemojte koristiti Wi-Fi interfejs u blizini medicinske električne opreme ili osoba koje imaju medicinski uređaj kao što je srčani elektrostimulator ili implantabilni kardioverter-defibrilator. To može izazvati nesreću zbog neispravnosti medicinske opreme ili uređaja.
	Nemojte instalirati Wi-Fi interfejs u blizini automatskih kontrolnih uređaja kao što su automatska vrata ili protivpožarni alarmi. To može izazvati nesreću zbog neispravnosti.
	Ne dodirujte Wi-Fi interfejs mokrim rukama. To može dovesti do oštećenja uređaja, strujnog udara ili požara.
	Nemojte prskati vodu po Wi-Fi interfejsu ili ga koristiti u kupatilu. To može dovesti do oštećenja uređaja, strujnog udara ili požara.
	Kada se Wi-Fi interfejs ispusti ili su držač ili kabl oštećeni, isključite utikač ili ISKLJUČITE osigurač. Ovo može da dovede do požara ili strujnog udara. U tom slučaju, obratite se prodavcu.
OPREZ	
(Nepravilno rukovanje može imati posledice, uključujući povrede ili oštećenja zgrade.)	
	Nemojte stajati na nestabilnim merdevinama prilikom podešavanja ili čišćenja Wi-Fi interfejsa. To može dovesti do povrede ako padnete.
	Nemojte koristiti Wi-Fi interfejs u blizini drugih bežičnih uređaja, mikrotalasa, bežičnih telefona ili faks aparata. To može izazvati kvarove.

ODLAGANJE



Fig. 1

Obratite se prodavcu za odlaganje ovog proizvoda.

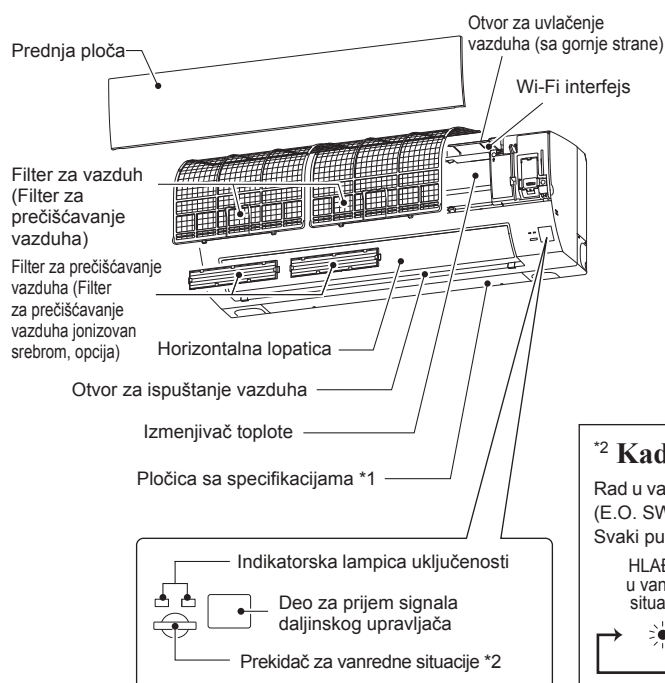
Napomena:

Ovaj simbol je samo za zemlje članice EU.
Ovaj simbol je u skladu sa direktivom 2012/19/EU, član 14 Informacije za korisnike i Aneksom IX i/ili sa direktivom 2006/66/EZ, član 20 Informacije za krajnje korisnike i Aneksom II.

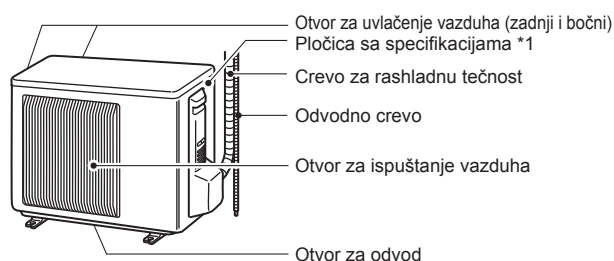
Vaš uređaj MITSUBISHI ELECTRIC osmišljen je i proizveden od materijala visokog kvaliteta i sastavnih delova koji se mogu reciklirati i/ili ponovo koristiti. Ovaj simbol označava da se električna i elektronska oprema, baterije i akumulatori, na kraju svog radnog veka, moraju odlagati odvojeno od kućnog otpada. Ako je hemijski simbol odštampan ispod simbola (Fig. 1), taj hemijski simbol označava da baterija ili akumulator sadrži teški metal u određenoj koncentraciji. To će biti označeno na sledeći način:
Hg: živa (0,0005%), Cd: kadmijum (0,002%), Pb: olovo (0,004%)
U Evropskoj uniji postoji odvojen sistem za sakupljanje dotrajalih električnih i elektronskih proizvoda, baterija i akumulatora. Molimo vas da ovu opremu, baterije i akumulatorne ispravno odložite u lokalnom centru za sakupljanje otpada/reciklažu. Pomozite nam da sačuvamo prirodu u kojoj živimo!

NAZIV SVAKOG DELA

Unutrašnja jedinica



Spoljna jedinica



Spoljne jedinice mogu biti različitog izgleda.

*1 Godina i mesec proizvodnje naznačeni su na pločici sa specifikacijama.

*2 Kada daljinski upravljač ne može da se koristi...

Rad u vanrednim situacijama se aktivira pritiskom na prekidač za rad u vanrednim situacijama (E.O. SW) na unutrašnjoj jedinici.

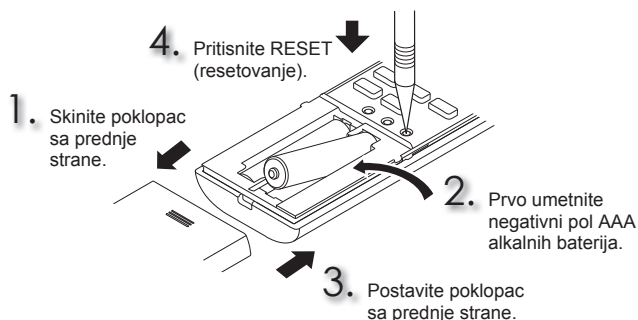
Svaki put kada se pritisne E.O. SW, režim rada se menja na sledeći način:



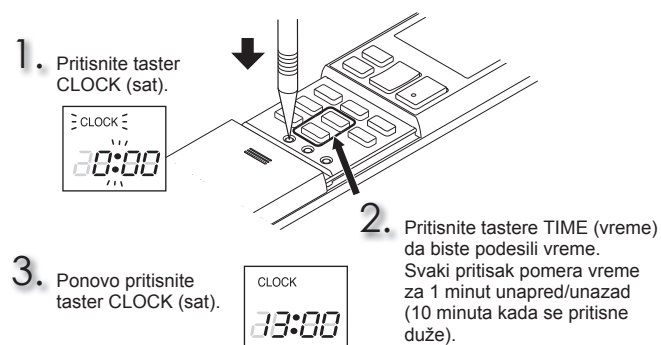
PRIPREMA PRE POČETKA KORIŠĆENJA

Pre početka korišćenja: Uključite utikač u utičnicu i/ili uključite osigurač.

Postavljanje baterija u daljinski upravljač

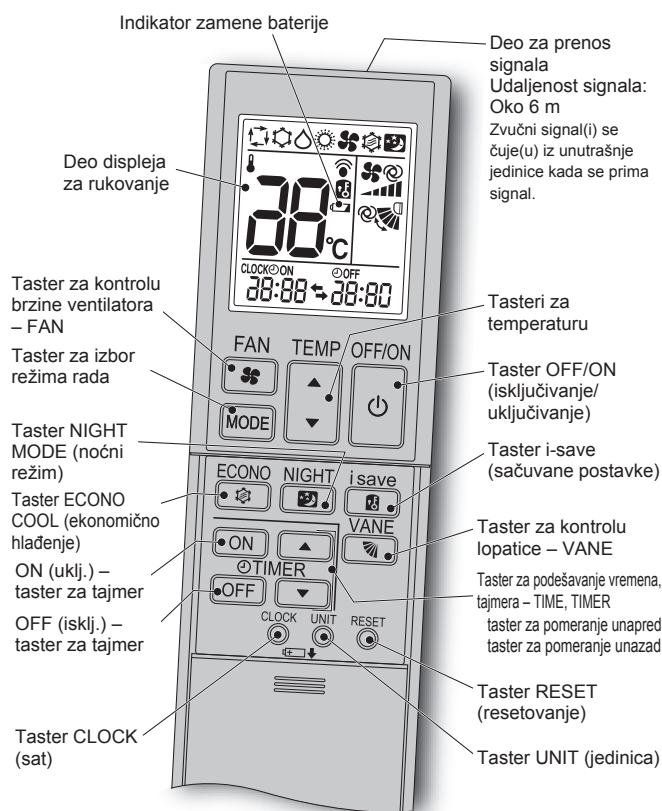


Podešavanje trenutnog vremena



PRIPREMA PRE POČETKA KORIŠĆENJA

Daljinski upravljač



Taster za podešavanje vremena, tajmera – TIME, TIMER

Pritisnite **ON** ili **OFF** tokom rada da biste postavili tajmer.

ON (Tajmer za UKLJUČIVANJE) : Jedinica se UKLJUČUJE u zadato vreme.

OFF (Tajmer za ISKLJUČIVANJE) : Jedinica se ISKLJUČUJE u zadato vreme.

Pritisnite **▲** (unapred) i **▼** (unazad) da biste podesili vreme na tajmeru.



Taster OFF/ON (isključivanje/uključivanje)



Taster za izbor režima rada

(AUTO) (HLAĐENJE) (ISUŠIVANJE) (GREJANJE) (VENTILATOR)



Tasteri za temperaturu



Svaki pritisak povećava ili snižava temperaturu za 1 °C.



Taster za kontrolu brzine ventilatora – FAN

(AUTO) (Tihi rad) (Mala) (Srednja) (Velika) (Vrlo velika)

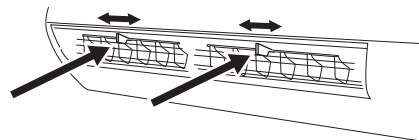


Taster za regulisanje smera strujanja vazduha nagore-nadole

(AUTO) (1) (2) (3) (4) (5) (PODEŠAVANJE KRLJACA)

Smer vazdušne struje nalevo-nadesno

Ručno pomerite vertikalnu lopaticu pre početka rada.



Taster i-save (sačuvane postavke)

Pojednostavljena funkcija vraćanja na prethodnu vrednost vam omogućava da se vratite na željenu (unapred postavljenu) postavku jednostavnim pritiskom na taster **i save**. Ponovo pritisnite ovaj taster da biste se trenutno vratili na prethodnu postavku.



Taster ECONO COOL (ekonomično hlađenje)

Postavljenu temperaturu i smer vazdušne struje automatski menja mikroprocesor.



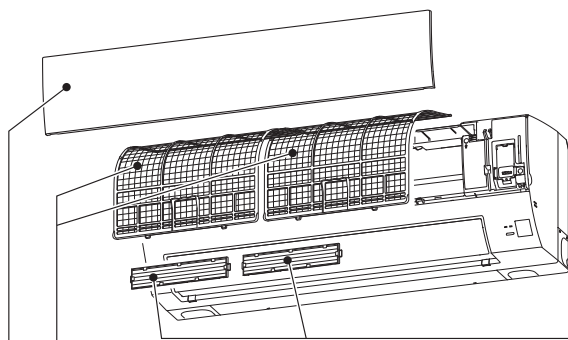
Taster NIGHT MODE (noćni režim)

Rad u NOĆNOM REŽIMU menja svetlinu indikatorske lampice uključenosti, onemogućava zvučni signal i ograničava nivo buke spoljašnje jedinice.

ČIŠĆENJE

Uputstva:

- Isključite napajanje ili osigurač pre čišćenja.
- Pazite da ne dodirnete rukama metalne delove.
- Za čišćenje nemojte koristiti benzin, razređivač, prah za poliranje ili insekticid.
- Koristite samo rastvorene blage deterdžente.
- Nemojte koristiti četku za čišćenje, tvrdi sunđer ili slično.
- Nemojte potapati ili ispirati horizontalnu lopaticu.
- Nemojte koristiti vodu koja je toplija od 50 °C.
- Delove nemojte izlagati direktnom sunčevom svetlu, toploti ni vatri radi sušenja.
- Nemojte primenjivati preteranu silu na ventilatoru jer može da napukne ili se slomi.



Filter za vazduh (Filter za prečišćavanje vazduha)

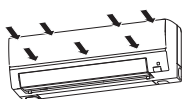
Čistite na svake 2 nedelje

- Priljavštinu uklonite usisivačem ili je isperite vodom.
- Nakon pranja vodom, dobro ga osušite u hladu.

Prednja ploča



- Podižite prednju ploču dok ne čujete „klik“.
- Držite šarke i povucite da biste ih uklonili kao što je prikazano na gornjoj slici.
 - Obrišite mekom suvom krpom ili isperite vodom.
 - Nemojte vlažiti vodom duže od dva sata.
 - Dobro osušite u hladu pre nego što obavite ugradnju.
- Ugradite prednju ploču tako što ćete pratiti postupak uklanjanja obrnutim redosledom. Čvrsto zatvorite prednju ploču i pritisnite mesta označena strelicama.



Filter za prečišćavanje vazduha (Filter za prečišćavanje vazduha jonizovan srebrom, opcija)

Svaka 3 meseca:

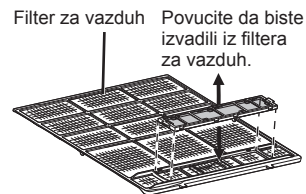
- Uklonite priljavštinu usisivačem.

Kada se priljavština ne može ukloniti usisivačem:

- Potopite filter zajedno sa okvirom u mlaku vodu pre ispiranja.
- Nakon pranja dobro ga osušite u hladu. Postavite sve umetke filtera za vazduh.

Svake godine:

- Za najbolji kvalitet rada, zamenite ga novim filterom za prečišćavanje vazduha.
- Broj delova **MAC-2370FT-E**



Namestite na filter za vazduh.

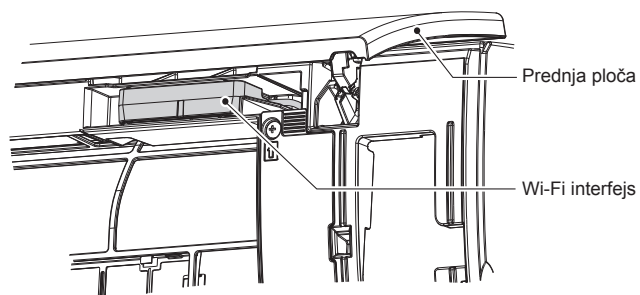
! Važno

- Redovno čistite filtere da biste postigli najbolje performanse i smanjili potrošnju struje.
- Zaprljani filteri prouzrokuju kondenzaciju vode u klima-uređaju, koja pogoduje razvoju gljivica kao što je buđ. Zato se preporučuje čišćenje filtera za vazduh na svake 2 nedelje.

Ove informacije su zasnovane na UREDBI (EU) br. 528/2012

IME MODELA	Obraden član (Ime delova)	Aktivne supstance (CAS br.)	Vlasništvo	Uputstvo za upotrebu (Informacije o bezbednom rukovanju)
MSZ-BT20/25/35/50VG MSZ-BT20/25/35/50VGK	FILTER	Srebro-natrijum-hidrogen-cirkonijum-fosfat (265647-11-8) 2-oktil-2H-izotiazol-3-on (OIT) (26530-20-1)	Antibakterijsko dejstvo Antigljivično dejstvo	- Koristite ovaj proizvod u skladu sa indikacijama u uputstvu za upotrebu i samo u predviđenu svrhu. - Ne stavljajte u usta. Držite van dohvata dece.
MAC-2370FT-E	FILTER	Srebro-cink-zeolit (130328-20-0)	Antibakterijsko dejstvo	- Koristite ovaj proizvod u skladu sa indikacijama u uputstvu za upotrebu i samo u predviđenu svrhu. - Ne stavljajte u usta. Držite van dohvata dece.

POSTAVLJANJE Wi-Fi INTERFEJSA (samo tip VGK)



Ovaj Wi-Fi interfejs prenosi informacije o statusu i kontroliše komande sa MELCloud-a povezivanjem sa unutrašnjom jedinicom.

Napomena:

- Upostavite vezu između Wi-Fi interfejsa i rutera. Pogledajte UPUTSTVO ZA PODEŠAVANJE i KRATKO UPUTSTVO ZA PODEŠAVANJE koje ste dobili uz jedinicu.
- UPUTSTVO ZA PODEŠAVANJE možete pronaći na dole navedenoj veb stranici.
<http://www.melcloud.com/Support>
- Korisničko uputstvo za MELCloud možete pronaći na dole navedenoj veb stranici.
<http://www.melcloud.com/Support>

SPECIFIKACIJE

Model	Unutrašnja jedinica		MSZ-BT20VG(K)		MSZ-BT25VG(K)		MSZ-BT35VG(K)		MSZ-BT50VG(K)		
	Spoljna jedinica		MUZ-BT20VG		MUZ-BT25VG		MUZ-BT35VG		MUZ-BT50VG		
Funkcija			Hlađenje	Grejanje	Hlađenje	Grejanje	Hlađenje	Grejanje	Hlađenje	Grejanje	
Napajanje			~ /N, 230 V, 50 Hz								
Kapacitet		kW	2,0	2,5	2,5	3,15	3,5	3,6	5,0	5,4	
Ulazna snaga		kW	0,45	0,55	0,70	0,75	1,24	0,93	2,05	1,55	
Težina	Unutrašnja jedinica	kg	9,0								
	Spoljna jedinica	kg	23				24			35	
Kapacitet punjenja rashladne tečnosti (R32)		kg	0,45		0,50				0,70		
IP kôd	Unutrašnja jedinica		IP 20								
	Spoljna jedinica		IP 24								
Maksimalni dozvoljeni radni pritisak	LP ps	MPa	2,77								
	HP ps	MPa	4,17								
Nivo buke (SPL)	Unutrašnja jedinica (Vrlo velika/Velika/ Srednja/Mala/Tihi rad)	dB(A)	43/37/30/ 22/19	43/37/30/ 23/20	43/37/30/ 22/19	43/37/30/ 23/20	46/38/31/ 22/19	44/37/30/ 23/20	46/40/36/ 33/29	48/43/38/ 33/29	
	Spoljna jedinica	dB(A)	50	50	50	50	52	52	50	51	

Specifikacije unutrašnje jedinice za višestruke priključke REGULATIVA (EU) 2016/2281

Model	Unutrašnja jedinica			MSZ-BT20VG(K)	MSZ-BT25VG(K)	MSZ-BT35VG(K)	MSZ-BT50VG(K)
Kapacitet	Hlađenje	osetno	kW	1,98	2,30	2,94	3,65
		latentno	kW	0,02	0,20	0,56	1,35
	Grejanje		kW	2,50	3,15	3,60	5,40
Ulazna snaga				kW	0,024	0,024	0,031
Nivo buke (Nivo jačine zvuka)	Vrlo velika/Velika/Srednja/Mala/Tih rad			dB(A)	57/51/44/36/33	57/51/44/36/33	60/52/45/36/33
							60/54/50/47/43

Garantovani radni opseg

		Unutrašnja jedinica	Spoljna jedinica
Hlađenje	Gornja granica	32 °C DB 23 °C WB	46 °C DB —
	Donja granica	21 °C DB 15 °C WB	-10 °C DB —
Grejanje	Gornja granica	27 °C DB —	24 °C DB 18 °C WB
	Donja granica	20 °C DB —	-15 °C DB -16 °C WB

DB: Suvi termometar
WB: Vlažni termometar

Napomena:

Uslovi prilikom procene
Hlađenje — Unutrašnja jedinica: 27 °C DB, 19 °C WB
Spoljna jedinica: 35 °C DB
Grejanje — Unutrašnja jedinica: 20 °C DB
Spoljna jedinica: 7 °C DB, 6 °C WB

Wi-Fi interfejs

Model	MAC-577IF-E
Ulazni napon	12,7 V jednosmerne struje (od unutrašnje jedinice)
Potrošnja struje	MAKS. 2 W
Veličina V×Š×D (mm)	73,5×41,5×18,5
Težina (g)	46 (uključujući kabl)
Nivo snage predajnika (MAKS.)	20 dBm @IEEE 802.11b
RF kanal	1 kan. ~ 13 kan. (2.412~2.472 MHz)
Radio protokol	IEEE 802.11b/g/n (20)
Enkripcija	AES
Potvrda identiteta	WPA2-PSK
Verzija softvera	XX.00

Izjavu o usaglašenosti možete pronaći na dole navedenoj veb stranici.
<http://www.melcloud.com/Support>

KADA MISLITE DA JE DOŠLO DO PROBLEMA

U sledećim slučajevima prekinite korišćenje klima-uređaja i obratite se prodavcu.

- Kada voda curi ili kaplje sa unutrašnje jedinice.
- Kada indikatorska lampica uključenosti treperi.
- Kada se osigurač često uključuje.
- Signal daljinskog upravljača se ne prenosi u prostoriji u kojoj se koristi fluorescentna lampa tipa UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE (fluorescentna lampa inverterskog tipa itd.).
- Rad klima-uređaja ometa prijem radio ili TV programa. Pogođeni uređaj će možda morati da se koristi sa pojačivačem.
- Kada se čuje neuobičajen zvuk.
- Kada se utvrdi curenje rashladne tečnosti.